

戦前期の日本を視覚的に海外に発信した英文写真年鑑

『ジャパン・イラストレイテッド』全10巻

Japan Illustrated, 1934-38

完結

A Year Book of Japan with Official Information and Statistical Data on All Phases of the Empire combined with Special Articles and a Complete Guide Book

Edited by Nippon Dempo News Agency (日本電報通信社)

【復刻版 監修・解説】土屋礼子（早稲田大学政治経済学術院教授）※解説書は第1回配本に付録されます。

第2回配本（完結）Japan Illustrated, Part 2: 1937-1938 in 4 volumes

[Pre-war Japan: A Collection of Yearbooks in English, Series 5]

2018年春刊予定 B5判・全約1,300頁 本体セット価：¥128,000-（+税）※分売可 ISBN: 978-4-86166-166-2

Volume 7-8 : Japan Illustrated 1937（総676頁、カラー／白黒図版多数）

分売価格：¥68,000-（本体）ISBN: 978-4-86166-201-0

Volume 9-10 : Japan Illustrated 1938（総626頁、カラー／白黒図版多数）

分売価格：¥68,000-（本体）ISBN: 978-4-86166-202-7

- 多数の白黒写真とカラー図版により日本を海外に広く紹介した、豪華英文写真年鑑 *Japan Illustrated* 復刻版が完結。
- 戦前期の日本の国家の宣伝の一端を担った出版物で、時事情報やデータをまとめた一般の「年鑑」の内容に加え、各年後半は *General Guide for Foreign Travellers* と題し、日本の各地を海外に紹介する日本ガイドとなっている。日本ほぼ全土の自然や名所旧跡を地域ごとに紹介、建築、美術工芸品は一部カラー図版も使い掲載し、教育、スポーツや芸術活動など文化的な国家イメージのPRにも多くのページを割き、また外国人外交官や海外からの来日した著名人なども写真入りで報じている。
- 植民地台湾、朝鮮、南方諸島、樺太などに加え、満州に関しては独立したセクションが設けられ産業や人々の生活に関する貴重な写真も多数掲載。
- メディア史、広告史、写真史、観光史などの資料としてのみならず、近代日本史に関するあらゆる側面のデータおよび視覚的資料として利用が可能。



■ Japan Illustrated 第1回配本

Part 1: 1934-1936 全6巻＋別冊解説（既刊・在庫）■

[Pre-war Japan: A Collection of Yearbooks in English, Series 4]

2017年11月刊行 B5判・全約2,650頁

本体セット価：¥168,000-（+税）*分売可 ISBN: 978-4-86166-165-5

Volume 1-2 : Japan Illustrated 1934（総957頁、カラー図版14、白黒図版約多数）

2巻セット分売価：¥68,000-（本体）ISBN: 978-4-86166-198-3

Volume 3-4 : Japan Illustrated 1935（総886頁、カラー図版14、白黒図版多数）

2巻セット分売：¥68,000-（本体）ISBN: 978-4-86166-199-0

Volume 5-6 : Japan Illustrated 1936（総768頁、カラー図版7、白黒図版多数）

2巻セット分売：¥68,000-（本体）ISBN: 978-4-86166-200-3

監修者より

土屋礼子

1934年に日本電報通信社（のちの電通）から創刊された『Japan Illustrated』は、「英文電通年鑑」とも称され、明治末から同社によって刊行された『新聞総覧』や、戦後の『電通広告年鑑』のように長く続いた年鑑類に比べるとあまり知られていないが、この時代の英文年鑑としてひとときわ分厚く豪華な特筆すべき出版物である。

1932年の満州国成立以降、国策通信社・同盟通信創設のため通信部門をもぎ取られることになった電通は、一方で国策に沿うような海外向けの雑誌や書籍を出版しており、この年鑑もその一つである。その内容は、日本の国勢に関する概説と外国人観光客に向けての観光案内を二つの柱として構成されている。先行していた武信由太郎の『The Japan Year Book』に比べると、紳士録に相当する要人名簿がなく、データ類は少ないが、日本への旅に誘うような風景や人物の写真がカラー写真も含めて多く織り込まれているのが特徴である。

太平洋戦争時に制作された連合軍側の宣伝ビラに用いられた写真も散見され、欧米ではこの年鑑が一般的な参考文献として活用されたことが伺える。その意味でも、戦前・戦中・戦後と日本に対する欧米諸国のまなざしを日本側がどのように意識して宣伝していたのか、そして実際どのように編成されたのか、考察するためにも重要な文献だといえる。



Japan Illustrated 1937 CONTENTS

VOLUME 7

PART I: A Year Book of Japan

Chapter I: The Imperial Court of Japan

Chapter II : The Influence of Geography on Industry

Chapter III : The Present and Future of the Japanese Population

Chapter IV : Government

Chapter V: Principal Domestic Events

Chapter VI: The Army

Chapter: VII The Imperial Japanese Navy and Naval Limitation

Chapter VIII: Foreign Relations

Chapter IX: The Press

Chapter X: Communications

Chapter XI: Education

Chapter XII: Religion

Chapter XIII: Social Work

Chapter XIV: Patents

Chapter XV: Olympic Games (The 1940 Olympic Games to be Held in Tokyo)

Chapter XVI: Finance

Chapter XVII: Economic Affairs

Chapter XVIII: Aviation

Appendix: The Constitution / The Imperial House Law / Diplomatic Representatives in Tokyo / The German-Japanese Agreement Against the Comintern

VOLUME 8

PART II General Guide for Foreign Travellers

Chapter I: Kwanto and Tohoku

Chapter II: Chubu Region

Chapter III: Kinki Region

Chapter IV: Chugoku Region

Chapter V: Shikoku Region

Chapter VI: Kyushu Region

Chapter VII: Hokkaido

Chapter VIII: Overseas Possessions: Chosen / Taiwan / Karafuto / Kwantung Province / South Sea Islands

ILLUSTRATIONS IN COLOURS (The Flowers of the Field, by Taikwan Yokoyama / In Search of Autumnal Beauty / A Multi-coloured Pot, by Ninsei Nonomura / Kirishima Azalea / Iris Garden / Flower and Birds, by a Master of the Kano School)

SUPPLEMENT ON MANCHOUKUO

Chapter I: Introduction (March of Progress / Government and Foreign Affairs / Area and Population / Judiciary / Local and Municipal Administration)

Chapter II: Finance

Chapter III: Currency and Banking

Chapter IV: Economy and Industry

Chapter V: Transportation and Communications

APPENDICES (Japan's Declaration on Abolition of Extrality / Exchange Control Law / Manchoukuo-German Trade Agreement / Japan-Manohoukuo Treaty on Extrality / Supplementary Agreement / Foreign Trade Statistics)

INDEX TO ADVERTISERS



In Shinano prefecture:
 ● The Grand Shrine of Inari
 ● Part of Shinonaka
 ● Shinobu
 ● The sunset on Lake Shinobu



TO MARCH ABREAST WITH THE TIMES
 READ

THE KEIJO NIPPO

(IN JAPANESE)

President: Chikuma Takaho

Vice-Pres: Takano Mitsuo

Manager: Mariko Kusano

Editor: Shoji Shoji

Managing Editor: Kazuo Ono

THE MA-IL SHINBO

(IN KOREAN)

President: Chikuma Takaho

Vice-Pres: Takano Mitsuo

Manager: Mariko Kusano

Editor: Shoji Shoji

THE SEOUL PRESS

(IN ENGLISH)

President: Chikuma Takaho

Vice-Pres: Takano Mitsuo

Published by

THE KEIJO NIPPO-SHA, LIMITED

1-chome, Taihaidori, Keijo, Chosen

▲ 来日著名人—チャールズ・
 チャプリン/マーガレット・
 サンガーと加藤シズエ

▲ 珍しい写真入りの
 企業広告も多数



BRANCH OFFICES:
 TOKYO: Sogakos, Nakahori, Marunouchi
 OSAKA: 5-chome, Yodoko, Kasabashi, Minato

Capital: ¥ 500,000





Industrial Manchuria:
 ① Loading beans off for shipment
 ② Bean casks
 ③ Weighing beans
 ④ Beans for distribution throughout the world



Life in Japan's southern provinces:
 ① Harvest in full bloom
 ② Fishing
 ③ Coconut Island
 ④ Harvest time



観光地を訪れる
西洋人女性たち



日本の軍人と
その家族



**Japan's dissimulars receive
visiting ladies:**
 ① They are greeted in Tokyo
 ② Admiral Chester Nimitz playing
the role of a good papa
 ③ Mr. Nimitz's daughter with a friend



貴重な植民地各地写真の数々





推薦文

吉見俊哉（東京大学大学院情報学環教授）

グローバル化のうねりの中で、日本から海外への英語での情報発信に関心が集まる。これは、今だけの話ではない。日清、日露戦争に勝利し西洋列強と肩を並べたと人々が考え始める20世紀初頭には、英文メディアの重要性が認識され、日本人による初の本格的英字新聞である *Japan Times* が発刊されていくのである。これは、100年前の出来事だが現在につながる。その後、同新聞の創設にも参画した武信由太郎による英文年鑑 *Japan Year Book* の刊行が始まり、日本からの情報の速報と蓄積機能を併せ持つメディアとして海外に広く頒布された。戦前期にはこれ以外にも英文日本年鑑が何種類か刊行されたが、その中でも写真図版を多数掲載した大判の本書 *Japan Illustrated* は特に注目される。発行元の日本電報通信社は1901年に創業、広告・通信社として大きく成長するが、戦前期には国のメディア戦略の一翼も担い、「国家の宣伝」ともいえるべきこの英文年鑑を手掛けることになった。今日風には、ソフトパワー戦略というべきか、統計データや時事情報に加え、美術工芸品のカラー図版や文化行事の紹介にも多くのページを割いている。本年鑑は1934年から38年までの数年間しか続かないが、すでに戦争への道を突き進んでいた日本にあって、広報戦略と軍事戦略の両面性という観点からも、今日にもつながる出版事業だったといえるだろう。メディア史のみならず、近現代史、文化史研究の様々な側面の資料として推薦したい。

● Pre-war Japan: A Collection of Yearbooks in English シリーズ刊行状況 ●

Series 1 : The Japan Year Book, 1905-1911 in 6 volumes (既刊)

本体セット価：¥148,000- (+税) ISBN: 978-4-86166-160-0

Series 2: The Japan Year Book, 1912-1917 in 6 volumes (既刊)

本体セット価：¥168,000- (+税) ISBN: 978-4-86166-161-7

Series 3: The Japan Year Book, 1918-1923 in 5 volumes (既刊)

本体セット価：¥168,000- (+税) ISBN: 978-4-86166-162-4

Series 4: Japan Illustrated, 1934-36 in 6 volumes (既刊)

本体セット価：¥168,000- (+税) ISBN: 978-4-86166-165-5

Series 5: Japan Illustrated, 1937-38 in 4 volumes (2018年5月刊行)

本体セット価格：¥128,000- (+税) ISBN: 978-4-86166-166-2

* 以下は今後の刊行予定です。

Series 6: The Japan Year Book, Part 4: 1924-1926 in 6 volumes (2019年)

本体セット予価：¥168,000- (+税) ISBN: 978-4-86166-163-1

Series 7: The Japan Year Book, Part 5: 1927-1929 in 6 volumes (2020年)

本体セット予価：¥168,000- (+税) ISBN: 978-4-86166-164-8



発行元：Edition Synapse

(エディション・シナプス)

〒101-0014 東京都千代田区永田町 2-17-5-201

Tel: 03-6257-1030 Fax: 03-5521-0026

http://www.aplink.co.jp/synapse

取り扱い書店：